

ВОЕННЫЙ ПОТЕНЦИАЛ ИЗРАИЛЯ

Д. А. Коротеев

Давая анализ различным аспектам жизнедеятельности Государства Израиль, необходимо учитывать, что он является единственной страной, которая на протяжении всей своей истории постоянно сталкивалась с военной угрозой. И даже сейчас, после пяти крупномасштабных войн с арабскими странами, большинство из них отказывается признать право Израиля на существование в современных границах. Данная ситуация обуславливает необходимость наличия у Израиля военной структуры, способной одновременно обеспечивать определенную численность личного состава армии, оснащать и обучать ее, решать ежедневные проблемы безопасности и быть достаточно гибкой для того, чтобы внезапно переходить к состоянию войны.

При этом, несмотря на все сложности, сопряженные с борьбой Государства Израиль за свое право на существование, военные структуры не стали доминирующими в обществе и не подчинили себе демократические институты власти. Напротив, принцип аполитичности армии и невмешательства армейских кругов в политику соблюдается в Израиле, пусть и с определенными оговорками, уже на протяжении более чем полувека.

В настоящее время в Израиле действует оборонная доктрина, которая была предложена ещё первым премьер-министром страны Давидом Бен-Гурионом.

Учитывая малую глубину территории страны, Армия обороны Израиля (ЦАХАЛ) обязана брать инициативу на себя и в случае нападения противника быстро переносить военные действия на его территорию или даже наносить превентивные удары. Второй принцип доктрины заключается в том, что Израиль не может позволить себе постоянно содержать большую по численности армию, поэтому её основой являются немногочисленные, зато высокоэффективные и оснащенные по последнему слову военной науки подразделения из солдат срочной службы. Однако военные специалисты Израиля считают, что доктрина Бен-Гуриона устарела. Разработка новой, современной доктрины ведется израильскими специалистами уже несколько лет. Новая стратегическая концепция принимает во внимание изменения, произошедшие в мире за последние годы.

Израильская армия (ЦАХАЛ) представляет собой достаточно мощную в масштабах страны организацию. Армия обороны Израиля состоит из регулярных сил (сухопутные войска, военно-воздушные силы и военно-морские силы), которые дополняют военизированная организация моло-

дежи (ГАДНА), войска территориальной обороны (НАХАЛ) и женский корпус («Хейл Нашим»).

Регулярные ВС насчитывают свыше 180 тыс. человек, имеют 9 дивизий, в том числе 5 бронетанковых. Резерв составляет около 430 тыс. человек, в том числе резерв сухопутных войск – 400 тыс., военно-воздушных сил – 20 тыс., военно-морских сил – 5 тыс. человек. Мобилизационные ресурсы оцениваются в 1,5 млн. человек, в том числе годных к военной службе 1,2 млн. человек. На вооружении АОИ состоят 3950 танка, 583 боевых самолета, 95 боевых вертолета, 56 боевых кораблей и катеров.

Система разведывательных органов Израиля включает внешнюю разведку (МОССАД), военную разведку (АМАН), службу общей безопасности (ШАБАК, в некоторых источниках – Шин-Бет).

Таким образом, Израиль на сегодняшний день имеет весьма существенное военное и технологическое преимущество в регионе. Израильская армия маневренна, парк ее вооружений и военной техники постоянно пополняется новыми современными образцами. Последовательно идет реализация программы модернизации «Армия-2010».

По оценкам иностранных специалистов, израильские ВС характеризуются высокой боеготовностью, отлаженной системой мобилизации и значительным опытом ведения боевых действий, высокой технической оснащенностью и по боевым возможностям занимают ведущее место на Ближнем Востоке.

Военный бюджет на 2002 г. составил 8,97 млрд. долларов (15-е место в мире), что равняется примерно 10 % ВВП.

Бюджет министерства обороны Израиля состоит из трех частей: шекелевой, в долларах США (в основном эту часть бюджета составляет американская денежная помощь, используемая для закупки в США вооружения и военной техники и проведения военных НИОКР), и специальной – дополнительная часть бюджета из внутренних источников министерства обороны. Немалую помощь оказывают частные благотворительные фонды, собирающие как в Израиле, так и в других странах пожертвования для израильской армии.

ВПК стал инструментом национальной экономики и сокращения безработицы в стране. Военно-промышленный комплекс стал самой высокотехнологичной и научной отраслью экономики и дал толчок к развитию и проведению НИОКР во многих гражданских секторах. Экспорт продукции ВПК вырос до 25 % от общего объема экспорта страны, открыл новые рынки и потребителей продукции предприятий гражданского назначения.

Основу ВПК страны составляют три промышленные компании: «Israel Aircraft Industries» («IAI»), «Israel Military Industries» («IMI»), научно–производственное управление по разработке новых видов вооружений «Рафаэль».

В структуре израильского ВПК можно выделить следующие наиболее развитые отрасли промышленности: атомная, ракетно-космическая, авиационная, бронетанковая, артиллерийская и стрелковая, радиоэлектронная, судостроение, а также производство боеприпасов.

На сегодняшний день Израиль является единственной страной на Ближнем Востоке, обладающей ядерным оружием. При этом ядерная программа Израиля остается закрытой для общественного обсуждения, официально непризнанной и изолированной от остальных процессов во внутренней политике Израиля.

Говоря о ядерной программе Израиля и гипотетическом (официально), но от этого не менее реальном наличии у него ядерного оружия, следует отметить, что единственной ситуацией, в которой оно практически наверняка может быть применено, является как раз ситуация, в которой уничтожение страны становится реальностью для её истеблишмента и военно-политического руководства.

Таким образом, изучение вооружённых сил Израиля позволяет сказать, что на сегодняшний день и в обозримом будущем он останется лидером в военной сфере среди враждебного арабского окружения, во многом благодаря огромной степени милитаризованности экономики страны, достигаемому за счёт значительного военного бюджета. Такие меры позволили Израилю создать наиболее боеспособную, модернизированную и современную армию на Ближнем Востоке; внушительные военные производства, сделавшие минимальной зависимость вооружённых сил от зарубежных поставщиков вооружений; а также создать собственное ядерное оружие.

ПЕРЕВОД НА РУССКИЙ ЯЗЫК МЕТАФОР В ЛИРИКЕ РОБЕРТА ФРОСТА

В. В. Васильков

Перевод – это не только необходимое и полезное применение лингвистических знаний, но и своего рода таинство. Перевод поэзии интересен вдвойне. Ведь в этом случае задачей переводчика является не только передать смысл оригинала, но и сохранить уникальную музыку неповторимой поэтической лиры того или иного автора.

Данная работа посвящена переводу метафор в лирике такого англоязычного поэта, как Роберт Фрост. Лирика Р. Фроста имеет некоторые